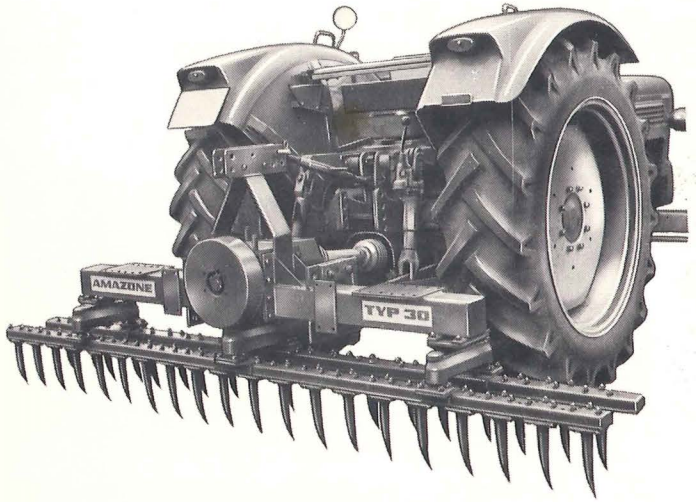
REB 100 (Sp.) 9,69

Instrucciones de Servicio

AMAZONE

Rastra Vibratoria RE 25, RE 30



Sugerimos a Ud. de estudiar estas instrucciones detenidamente. Seguramente Ud. obtendrá entonces un óptimo rendimiento de su rastra vibratoria.

Rogamos a Ud. tener en cuenta, que en caso de errores en el manejo ó de uso indebido no podemos responder a reclamaciones.

AMAZONEN-WERKE H. DREYER

AMAZONE

Casa Central: Gaste b. Osnabrück (Alemania) · Sucursal: Hude i. O.

Telf°: Hasbergen (0 54 05) 643–645
Teletipo: N° 09 4801

Telef°: (0 44 08) 547–548
Teletipo: N° 02 5722

Fábricas de Máquinas para sembrar en hileras, Esparcidoras de abonos, Clasificadoras de patatas, Esparcidores de estiercol, Arrancadoras-Colectoras e Instalaciones transportadoras.

Anote aquí el número de su rastra-vibratoria. Este número está pintado y martillado en el lado izquierdo del marco de la rastra-vibratoria.

Al pedir repuestos ó en caso de reclamaciones sírvase indicar siempre este número.

Nr.

CONTENIDO **Página**

A) Recepción de la máquina 3

B) Conexión al levante de tres puntos del tractor 3

C) Empleo de la rastra-vibratoria 3

D) Combinación rastra-vibratoria/sembradora D 4 5

E) Combinación rastra-vibratoria/sembradora DL 9

F) Accesorios especiales 11

G) Servicio de manutención 13

H) Indicaciones generales 14

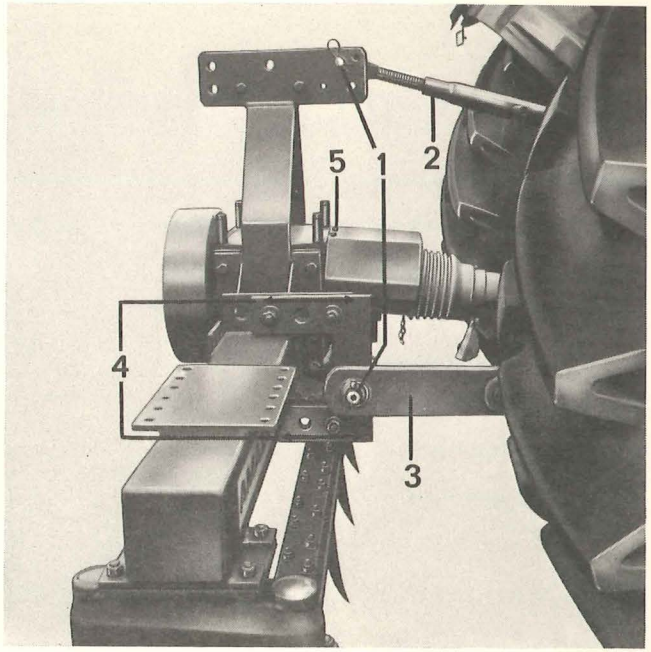


Foto 1

A) Recepción de la rastra-vibratoria:

Al recibir la rastra-vibratoria hay que revisar si han surgido daños en el transporte ó si faltan piezas. Solamente un reclamo inmediato frente a la firma transpordadora puede ser atendido. Revise también si todas las partes mencionadas en la carta de porte han llegado.

B) Conexión de la rastra-vibratoria en el levante de tres puntos del tractor:

Se conecta la rastra-vibratoria con el levante de tres puntos del tractor (Foto 1/1). Una inclinación hacia atrás de la rastra-vibratoria, abriendo el brazo superior (Foto 1/2) del levante de tres puntos es favorable para la profundidad de trabajo de la rastra-vibratoria. Los brazos inferiores (Foto 1/3) del levante de tres puntos deben tener algo de juego lateral.

Los soportes inferiores de la rastra-vibratoria son regulables en forma horizontal (Foto 1/4). Dado que en los diferentes tipos de tractores la distancia entre el toma de fuerza y los ojales de fijación de los brazos inferiores del levante de tres puntos es diferente, puede adaptarse la rastra-vibratoria, corriendo los soportes inferiores (Foto 1/4). – En caso que estas posibilidades de corrección no serían suficientes, hay que usar prolongaciones (prolongaciones de 18 cmts; ver accesorios especiales « F »).

Hay que observar que el largo del eje cardán sea adecuado, – en caso necesario hay que acortarlo. Sín falta hay que colocar la tapa protectora del eje cardán (Foto 1/5).

C) Empleo de la rastra-vibratoria:

Antes de iniciar el trabajo se baja la rastra-vibratoria mediante el levante hidraúlico en forma tal que no toca todavía el suelo.

Después de una breve prueba en esta posición, es conveniente iniciar la marcha del tractor y de bajar la rastra-vibratoria cuando ésta tenga su plena vibración (540 r.p.m.). La velocidad de avance debe estar de acuerdo con las condiciones del suelo.

Para virar al final del surco no es necesario desconectar el accionamiento y de levantar la rastra-vibratoria. Tambien en plena marcha y con la rastra-vibratoria trabajando en el suelo puede efectuarse inclusive virajes muy cerrados.

¡**Atención**! Hay que observar, que la rastra-vibratoria no sea levantada mucho mientras que está funcionando para evitar una excesiva inclinación del eje cardán con el peligro de su rotura.

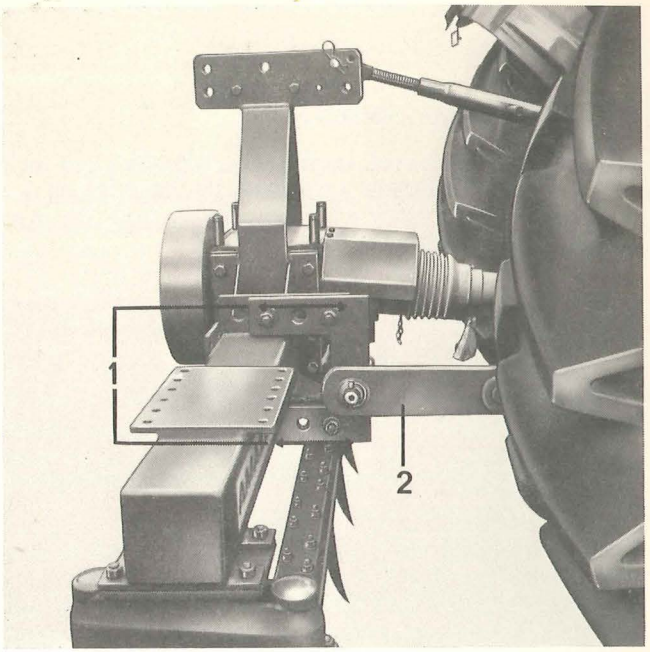


Foto 2

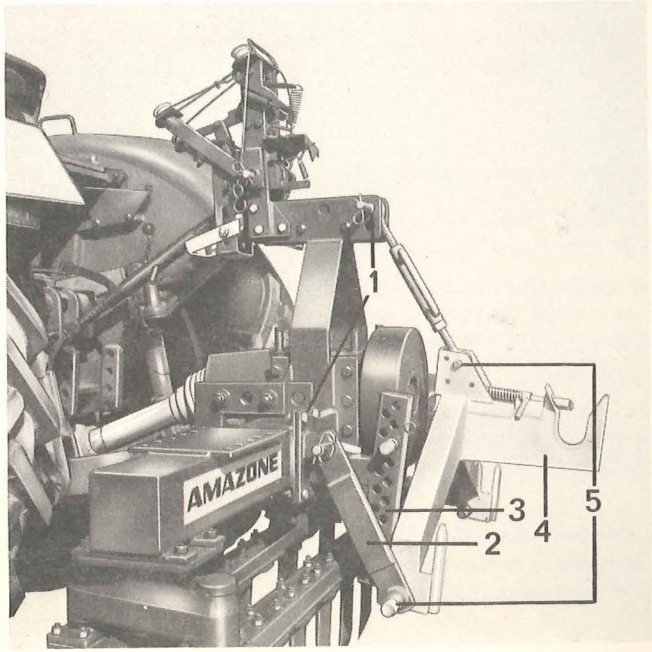


Foto 3

Para regular la profundidad de trabajo de la rastra-vibratoria puede utilizarse convenientemente la hidraúlica de control automático al igual que en los trabajos con el arado. Especialmente al trabajar suelos livianos hay que regular la profundidad de trabajo de la rastra-vibratoria en forma tal que no se amontona la tierra delante la barra de puas, – dado que esto malograría el buén resultado del trabajo a la vez que exigiría inútiles esfuerzos del tractor.

Si el tractor no dispone de hidraúlica de control automático, puede regularse la profundidad del trabajo de la rastra-vibratoria mediante ruedas de apoyo; zapatas de profundidad ó mediante rollo desmigajador acoplado detrás de la rastra-vibratoria (ver también accesories especiales « F »).

Las revoluciones de la toma de fuerza no deben en ningún caso pasar los 540 r. p. m. Revoluciones mayores que 540 r. p. m. ocasionan desgastes prematuros en la rastra-vibratoria. Daños causados por exceso de revoluciones no están cubiertos por la garantía.

La rastra-vibratoria puede ser usada también para voltear el rastrojo siempre y cuando el campo esté libre de pajas. Se evita el atascamiento de la rastra-vibratoria agrandando la distancia entre las púas. A este efecto se procede como sigue: De la barra delantera de púas desarma cada segunda púa. De la barra trasera de púas se desarma primero todas las púas rearmándolas luego en forma intercalada en relación con las púas de la barra delantera.

D) Combinación rastra-vibratoria / sembradora D 4:

1. En caso de usar la rastra-vibratoria Amazone en combinación con la sembradora Amazone es importante de conectar la rastra-vibratoria lo más cerca posible al tractor, para limitar la descarga del eje delantero del tractor en un mínimo. Esto se logra mediante regulación horizontal de los soportes inferiores de la rastra-vibratoria (Foto 2/1). En caso necesario acortar nuevamente el eje cardán. El peso del eje delantero del tractor puede ser aumentado mediante contrapesos.

   Los brazos inferiores (Foto 2/2) del tractor deben tener algo de juego.

2. En la parte trasera de la rastra-vibratoria se arma las piezas de acople para la sembradora D 4 de acuerdo con la Foto 3/1. Observe de colocar los brazos inferiores (Foto 3/2) **afuera** de los soportes de sostén (Foto 3/3). Luego se conecta el acople automático (Foto 3/4), – el cual forma parte del suministro standard de la sembradora D 4 –, en los tres brazos (Foto 3/5).

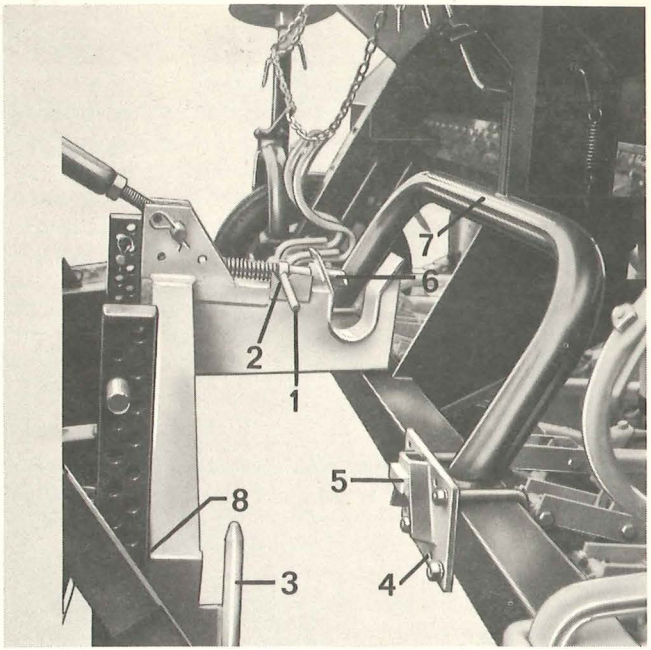


Foto 4

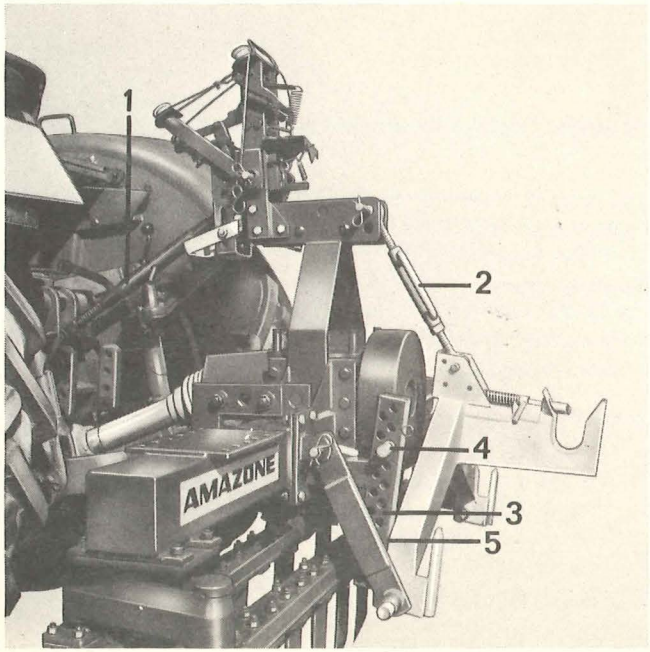


Foto 5

Se retira el seguro (Foto 4/1) colocándolo en la ranura (Foto 4/2). Ahora se retrocede con el tractor con la rastra-vibratoria hasta que los pivotes (4/3) tocan contra los platos de enganche (Foto 4/4) de la sembradora. Actuando la hidraúlica del tractor se levanta lentamente la rastra-vibratoria y los pivotes (Foto 4/3) se alojan en las guias (Foto 4/5) mientras que el seguro (Foto 4/6) cierra el caño de soporte (Foto 4/7).

El acople automático debe estar apoyado contra los soportes de sostén (Foto 4/8) para el fácil y rápido enganche de la sembradora.

3. La rastra-vibratoria y en especial la sembradora deben estar conectados detrás del tractor en forma horizontal. La posición horizontal se logra en la rastra-vibratoria regulando el brazo superior (Foto 5/1) y en la sembradora regulando el brazo superior (Foto 5/2). Observe que el péndulo (Foto 7/8) de la sembrodora indica exactamente a la punta del orificio triangular.

4. Los agujeros (Foto 5/3) en los soportes de sostén tienen el siguiente significado:

   Al colocar un perno a la derecha y otro a la izquierda (Foto 5/4) **encima** de los brazos inferiores puede regularse a gusto la profundidad de trabajo de la rastra-vibratoria. En este caso la rastra-vibratoria se apoya en la sembradora.

   Debajo del brazo no se necesita pernos, dado que al levantar el acople-automático se apoya contra los soportes de sostén vertical.

5. ¡**Atención!** Peligro de rotura para el eje cardán.

   Para los virajes al final del surco hay que desconectar el accionamiento del eje cardán. La rastra-vibratoria con la sembradora puede ser levantada recién cuando la rastra-vibratoria se haya parada.

6. Para poder cambiar los marcadores de surco de la sembradora desde el asiento del conductor, se necesita una prolongación de la palanca (ver accesorios especiales « F »).

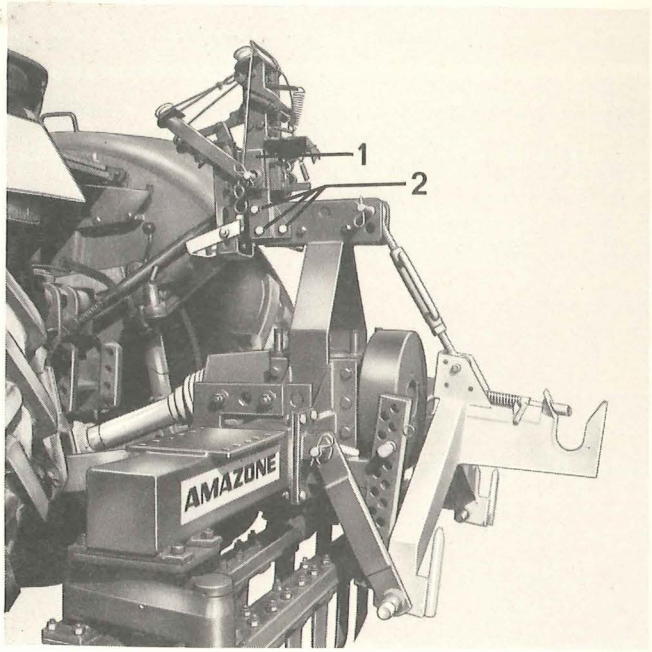


Foto 6

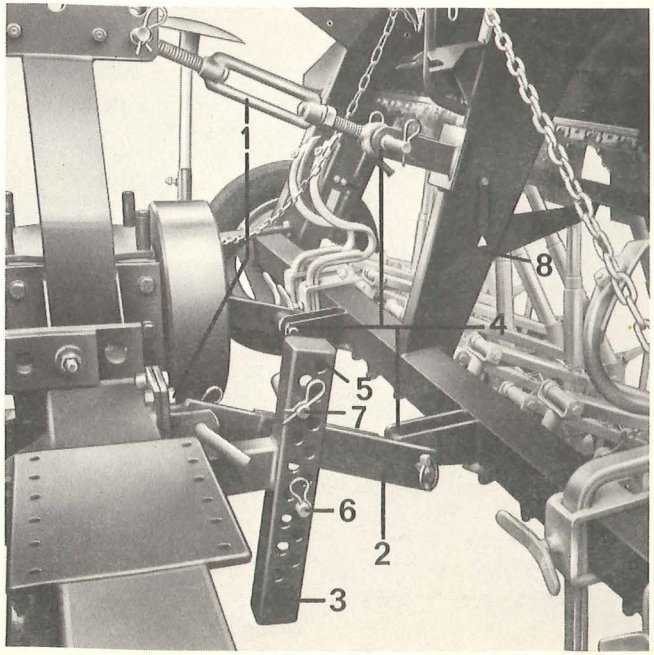


Foto 7

7. En caso de existir un cambio-automático (Foto 6/1) para los surcadores, se monta éste, al trabajar con la combinación rastra-vibratoria/sembradora, en el cabezal superior (Foto 6/2) de la rastra-vibratoria. Allí se encuentran los agujeros para la fijación del cambio-automático.

E) Combinación rastra-vibratoria / sembradora DL:

1. Conección de la rastra-vibratoria con la sembradora ver aparte D) punto 1.

2. En la parte trasera de la rastra-vibratoria se atornilla las piezas de acople para la sembradora DL de acuerdo con la Foto 7/1. Observe que los brazos inferiores (Foto 7/2) serán conectados **dentro** de los soportes de sostén (Foto 7/3). Ahora conecte los tres brazos del acople a los tres cabezales (Foto 7/4) de la sembradora; debido a los pivotes más delgados (categoría I) de la sembradora se necesita bujes intermedios.

3. Rastra-vibratoria y sembradora deben ser puestos en posición horizontal (ver aparte D, punto 3).

4. Los agujeros (Foto 7/5) en los dos soportes verticales de sostén (Foto 7/3) tienen dos significados:

   a) Al colocarse cada un perno en los soportes de sostén **debajo** (Foto 7/6) de los brazos inferiores se crea un tope para los dos brazos inferiores al levantar la combinación rastra-vibratoria/sembradora DL. Los pernos deben ser colocados en forma tal que en posición levantada queda solamente una pequeña distancia entre la rastra-vibratoria y la sembradora.

   b) Al colocarse cada un perno en los soportes de sostén **arriba** (Foto 7/7) de los brazos inferiores puede regularse la profundidad de trabajo de la rastra-vibratoria a gusto. La rastra-vibratoria se apoya en este caso en la sembradora.

5. ¡**Atención**! Peligro de rotura para el eje cardán.

   Para los virajes al final del surco hay que desconectar el accionamiento del eje cardán. La rastra-vibratoria con la sembradora puede ser levantada recién cuando la rastra-vibratoria se haya parada.

6. Para poder cambiar los marcadores de surco de sembradora desde el asiento del conductor, se necesita una prolongación de la palanca (ver accesorios especiales « F »).

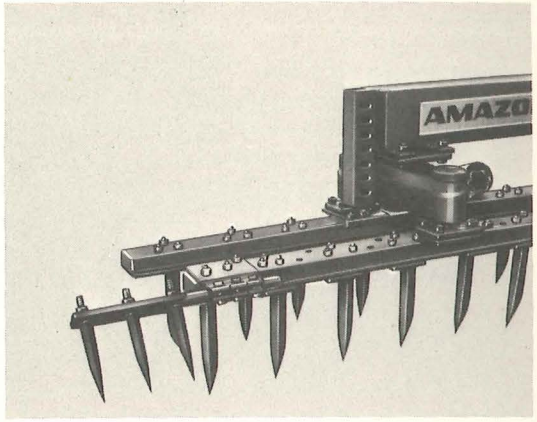


Foto 8

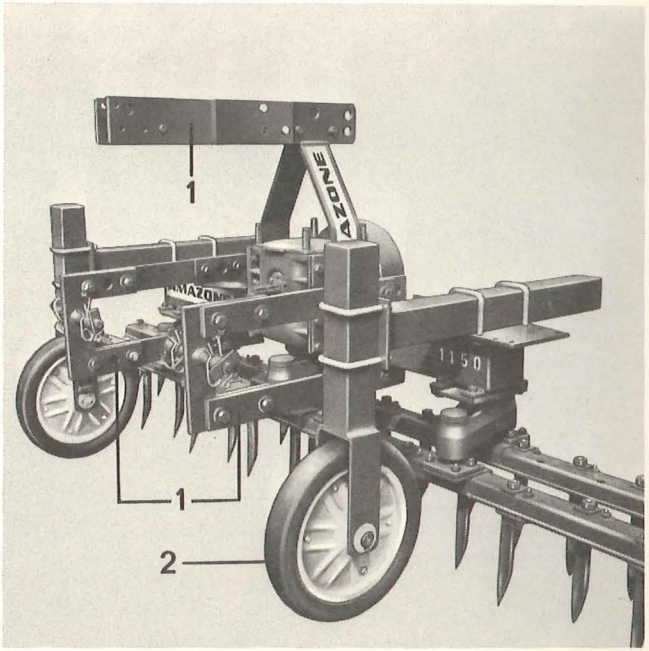


Foto 9

F) Accesorios especiales:

1. Pieza de acople (Foto 9/1) para la combinación de la rastra-vibratoria Amazone con la sembradora Amzone. (Tipo D 4 ver instrucciones aparte D y tipo DL ver instrucciones aparte E).

2. Un par emparejadores (Foto 8) para emparejar montículos de tierra que pueden surgir al lado de la rastra-vibratoria, trabajando en suelos livianos.

3. Piezas de prolongación para el levante de tres puntos (18 cmts.).

4. Piezas de prolongación para el levante de 3 puntos (Foto 9/1), solamente necesario al usar ruedas de soporte delante de la rastra-vibratoria (Foto 9/2).

5. Cambio automático para cambiar los marcadores de surco de la sembradora (ver aparte D, punto 2).

6. Prolongación de palanca para marcador de surco.

7. Zapata de profundidad.

8. 1 par ruedas de soporte, regulables en altura, para usar delante ó atrás de la rastra-vibratoria. — Usando las ruedas delante la rastra-vibratoria (Foto 9/2) se necesita prolongaciones de 40 cmts. y un eje cardán más largo.

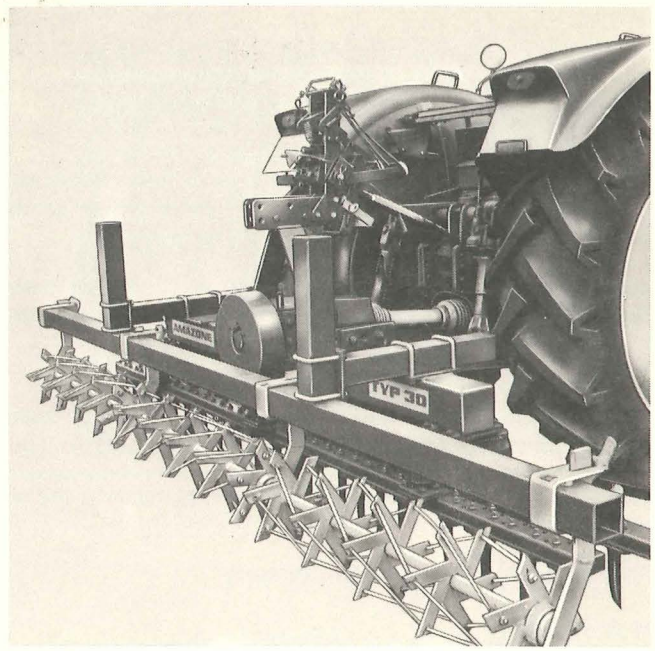


Foto 10

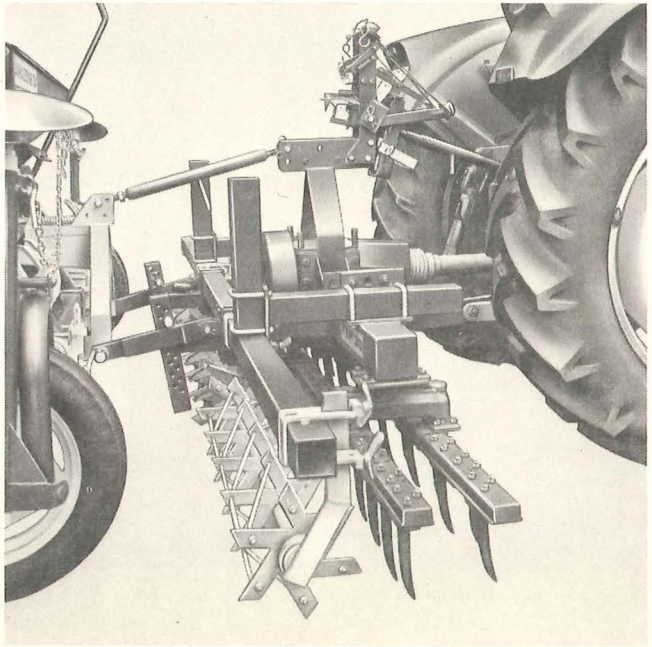


Foto 11

9. Rollo desmigajador detrás de la rastra-vibratoria (Foto 10).

10. Rollo desmigajador para combinación rastra-vibratoria y sembradora, para conectar entre los dos implementos.

    Para compactar el suelo en la superficie, lo que es conveniente en suelos muy livianos.

G. Servicio de manutención:

La rastra-vibratoria tiene una caja de engranajes autoportante en baño de aceite; todos los cojinetes son autolubricados.

Cambio de aceite no es necesario. El nivel de aceite debe ser visible en posición horizontal de la rastra-vibratoria en el «ojo de control».

En caso de tener que rellenar usar aceite para alta presión con una viscosidad de 6,5° Engler a 50° C igual a SAE 80. Observe de usar aceite límpio y que al rellenar no entre suciedad en la caja de engranajes.

Cuidar que la tapa de la caja de engranajes esté siempre fuertemente atornillada para evitar la entrada de polvo ó agua en la caja los que aruinarían los cojinetes de la caja.

H) Indicaciones generales:

Observe las disposiciones de tránsito referente a ancho máximo etc. al transportar la rastra-vibratoria en caminos públicos.